

**FUN**  
FACTORY



**BATTERY<sup>+</sup>**  
FLEXIBLE  
POWER

**BATTERY<sup>+</sup>**  
USER MANUAL

Made in  
Germany



Tastensperre · Travel lock ·  
Verrouillage des touches · Bloqueo  
del teclado · Blocco della tastiera ·  
Bloqueio de Teclas · Блокировка ·  
Blokada klawiatury · Vergrendeling ·  
Knapplås · Nøgle låsen · Tastelås ·  
Näppäinlukko · 主ロック · 锁

**Travel lock for safe and discrete transport!**



..▶  
0,5 sec.



+



..▶  
0,5 sec.



+



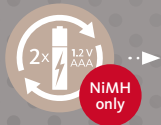
Glossar · Glossary · Glossaire · Glosario · Glossario ·  
Glossário · Глосса рий · Glosariusz · Glossarium · Ordliste ·  
Ordlista · Ordliste · Sanasto · 用語集 · 词汇表



**BATTERY<sup>+</sup>**  
FLEXIBLE  
POWER



BUY EXTRA:  
**HYBRID KIT TO MAKE YOUR  
TOY RECHARGEABLE!**



**NiMH  
only**





Aufladung · Charging · Chargement · Carga · Ricarica della batteria ·  
Carregamento · Подзарядка · Ładowanie · Opladen · Opladning ·  
Uppladdning · Opplading · Lataaminen · 充電について · 充电



Blinking light



Constant light



1.



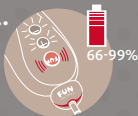
2.



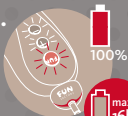
3.



4.



5.

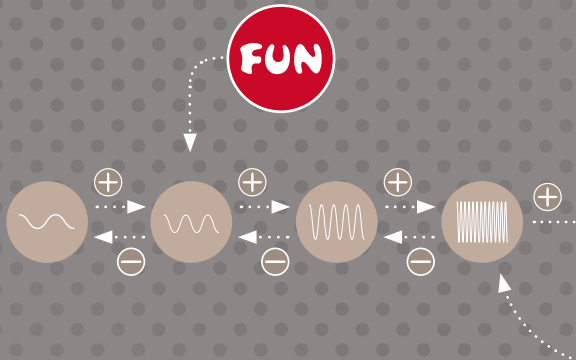


6.



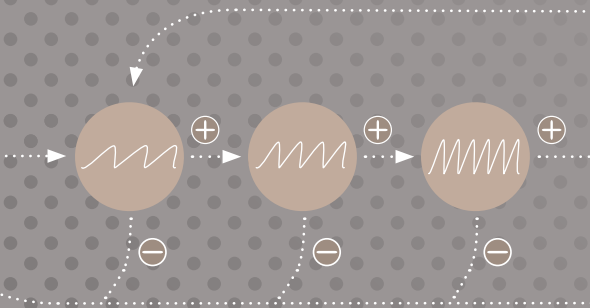
START & OFF:  
PRESS 0,5 sec.

**FUN**



INTENSITIES

# DIFFERENT SPEED LEVELS + STIMULATION

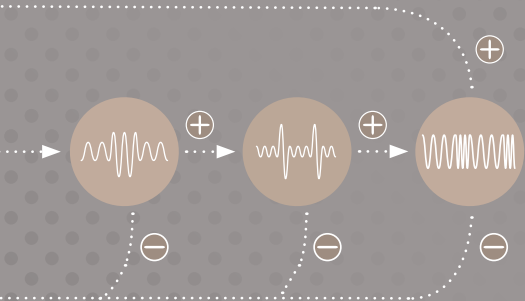


## Interested in individual programs?

While your favorite program is running, press

**FUN** button for 2 sec. to save this setting  
(the buttons **+** and **-** flash twice).

(Press **FUN** button for 4 sec. to get back to  
the factory setting.)



# RHYTHMS

Information · Información · Informazione · Informação ·  
Информация · Informacja · Informatie · Informasjon · Lisätiedot ·  
お知らせ · 信息



**(D)** Kein Mischbetrieb aus einer Batterie und einem Akku | Keine Batterien oder Akkus unterschiedlicher Hersteller verwenden | Keine Batterien oder Akkus mit unterschiedlichem Alter oder Ladezustand verwenden | Akkus zeitnah nachladen | Tiefentladene Akkus (< 0.9 V) werden nicht aufgeladen | Batterien oder Akkus bei längerem Nichtgebrauch entnehmen | Leere Batterien oder Akkus nicht im Gerät lassen, sie könnten auslaufen | Nur Alkaline Batterien verwenden – keine Zinkkohle | Sorgen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung der Verpackung und nutzen Sie die dafür vorgesehenen Recyclingmöglichkeiten.

**(GB)** Do not use a regular battery and a rechargeable battery together | Do not use batteries or rechargeable batteries from different manufacturers together | Do not use batteries or rechargeable batteries of different ages or load level together | Recharge rechargeable batteries promptly | Heavily drained batteries (< 0.9 V) will not get recharged | Remove batteries and rechargeable batteries from devices that have not been used for a while | Do not leave discharged batteries or rechargeable batteries in the device; they could leak | Only use alkaline batteries – no zinc-carbon batteries | Provide for an environmentally suitable disposal of the packaging and please use the recycling possibilities provided for it.

**(F)** Ne pas utiliser simultanément des piles et des piles rechargeables | Ne pas utiliser des piles ou des piles rechargeables de différents fabricants | Ne pas utiliser des piles ou des piles rechargeables d'âges différents ou d'états de charge différents | Recharger

rapidement les piles | Les piles entièrement déchargées (< 0,9 V) ne sont plus rechargeables | Retirer les piles en cas d'inutilisation prolongée | Ne pas laisser les piles vides dans l'appareil, elles pourraient fuir | N'utiliser que des piles alcalines – pas de zinc-carbone | Lorsque vous vous débarrassez de l'emballage, veillez à respecter l'environnement et utilisez les possibilités de recyclage qui vous sont offertes.

**(E)** No haga un uso mixto de una pila y una batería. | No use pilas o baterías de fabricantes diferentes. | No use pilas o baterías con una antigüedad o nivel de carga diferentes. | Recargue las pilas periódicamente. | Las baterías descargadas totalmente (< 0,9 V) no se recargan. | Retire las baterías o pilas si no va a usarlas durante un tiempo prolongado. | No deje las pilas o baterías agotadas dentro del dispositivo, ya que pueden derramarse. | Emplee solo pilas alcalinas y no de zinc-carbono | Procurar evacuar el embalaje de forma ecológica, aprovechando para ello las instalaciones de reciclaje disponibles en su lugar.

**(I)** Non utilizzare contemporaneamente batterie e batterie ricaricabili | Non utilizzare batterie, o batterie ricaricabili di diversi produttori | Non utilizzare batterie, o batterie ricaricabili di età diversa, o diverso livello di carica | Ricaricare immediatamente le batterie ricaricabili | Le batterie ricaricabili completamente scariche (<0,9 V) non si ricaricano | Rimuovere batterie, o batterie ricaricabili non utilizzate da tempo | Non lasciare batterie, o batterie ricaricabili, scariche nel dispositivo, in quanto potrebbero verificarsi delle fuoriuscite di acido | Utilizzare solo batterie alcaline, non di tipo carbonio-zinco | Seguire le istruzioni per uno smaltimento adeguato come raccomandato dalle attuali direttive in vigore. Seguire, ove possibile, la via dello smaltimento riciclabile. Il blister non contiene materiale inquinante PET. Responsabilità: Gli utilizzatori di questo prodotto si assumono pienamente la responsabilità del suo uso. Nè il produttore, nè i rivenditori possono essere ritenuti responsabili.

**(PT)** Não use uma pilha comum e uma pilha recarregável ao mesmo tempo | Não use pilhas comuns ou recarregáveis de fabricantes diferentes | Não use pilhas comuns recarregáveis com idades diferentes ou com cargas diferentes uma da outra | Manter sempre as pilhas recarregadas | Pilhas recarregáveis completamente descarregadas (<0,9 V) não serão carregadas novamente |

Retirar do aparelho as pilhas comuns ou recarregáveis quando este não for ser usado por um longo período de tempo | Não deixe as pilhas comuns ou recarregáveis vazias no aparelho, elas podem vazar | Utilize apenas pilhas alcalinas - nenhuma de zinco-carbono | Para o nosso meio ambiente! Providenciar uma eliminação da embalagem de forma adequada e utilizando as possibilidades de reciclagem previstas.

**(RUS)** Не используйте одновременно батарею и аккумулятор | Не используйте батареи или аккумуляторы разных производителей | Не используйте батареи или аккумуляторы с разными датами производства или разным состоянием заряда | Своевременно подзаряжайте аккумуляторы | Глубоко разряженные аккумуляторы (< 0,9 В) не заряжаются | При неиспользовании в течение длительного времени извлеките батареи или аккумуляторы из устройства | Не оставляйте в устройстве разряженные батареи или аккумуляторы, они могут вытечь | Используйте только щелочные батареи – использование цинко-угольных элементов не допускается | Пожалуйста, пользуйтесь возможностями утилизации! Следите об экологической утилизацией упаковки и используйте для этого предусмотренные возможности.

**(PL)** Nie należy stosować zwykłych baterii i akumulatorów jednocześnie | Nie należy stosować jednocześnie baterii lub akumulatorów różnych producentów | Nie należy stosować jednocześnie baterii lub akumulatorów różniących się między sobą czasem dotychczasowego użytkowania lub poziomem naładowania | Rozładowane akumulatory należy niezwłocznie naładować | Akumulatory zużyte w znacznym stopniu (poniżej 0,9 V) nie nadają się do ponownego ładowania | Jeśli urządzenie nie jest wykorzystywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie lub akumulatory. | Nie należy pozostawiać rozładowanych baterii lub akumulatorów w urządzeniu, gdyż mogą się rozlać | Należy stosować wyłącznie baterie alkaliczne, natomiast nie należy stosować baterii cynkowo-węglowych | Należy używać akumulatorów i nie wyrzucać do kosza zużytych baterii. Zadbaj o przyjazne dla środowiska usuwanie odpadów opakowania i używaj przeznaczonych do tego pojemników do selektywnej zbiórki odpadów.

**(NL)** Geen gewone en oplaadbare batterijen tegelijkertijd gebruiken – Geen verschillende merken tegelijkertijd gebruiken, geldt voor oplaadbare alsook voor niet

oplaadbare batterijen - Geen (oplaadbare) batterijen gebruiken die qua gebruiksduur of oplaadniveau verschillen | Oplaadbare batterijen tijdig opladen | Bijna lege oplaadbare batterijen (< 0,9 V) worden niet opgeladen | (Oplaadbare) Batterijen bij langdurig niet-gebruik eruit halen | Lege batterijen of oplaadbare batterijen niet in het apparaat laten zitten, ze kunnen gaan lekken | Alleen alkalinebatterijen gebruiken – geen zink-kool | Gebruik a.u.b. accubatterijen en let erop dat verbruikte batterijen niet bij het huisafval horen. Zorg voor een milieuvriendelijke verwijdering van de verpakking en maak daarvoor gebruik van de voorziene recyclagemogelijkheden.

**(DK)** Ingen blandet drift med et batteri og en akkumulator | Brug ikke batterier eller akkumulatorer fra forskellige producenter | Brug ikke batterier eller akkumulatorer med forskellige aldre eller ladetilstande | Genoplad straks akkumulatorer | Fuldt afladede akkumulatorer (< 0,9 V) oplades ikke | Fjern batterier eller akkumulatorer, hvis de ikke skal bruges i længere tid | Lad ikke batterier eller akkumulatorer blive i apparatet, da de kan lække | Brug kun alkaliske batterier – ingen zink-kul | Benyt venligst en miljøvenlig og genbrugelig bortskaffelse af emballagen.

**(S)** Använd inte ett vanligt batteri och ett uppladdningsbart batteri tillsammans | Använd inte batterier eller uppladdningsbara batterier från olika tillverkare tillsammans | Använd inte batterier eller uppladdningsbara batterier av olika åldrar eller ladd-nivå tillsammans | Ladda upp de uppladdningsbara batterierna omedelbart | Rejält uttömda batterier (< 0,9 V) kommer inte bli återuppladdade | Avlägsna batterier eller uppladdningsbara batterier från enheter som inte har använts på ett tag | Lämna inte kvar urladdade batterier eller uppladdningsbara batterier i enheten: de kan läcka | Använd endast alkaline-batterier – inga zink-kol-batterier | Använd återuppladdningsbara batterier och släng inte batterierna med hushållssoporna. Gör dig av med förpackningsmaterialet på ett miljövänligt sätt och utnyttja tillgängliga återvinningsmöjligheter.

**(N)** Ikke bruk et vanlig batteri og et oppladbart batteri sammen | Ikke bruk batterier eller oppladbare batterier fra ulike produsenter sammen | Ikke bruk batterier eller oppladbare batterier med ulik alder eller belastningsnivå | Lad opp oppladbare batterier omgående. | Tungt drenerte batterier (< 0,9 V) vil ikke lades opp | Fjern batterier og oppladbare batterier fra enheter som ikke har blitt brukt på en stund



| Ikke la utladede eller oppladbare batterier bli værende i enheten; de kan lekke  
| Bruk kun alkaliske batterier – ikke brunstensbatterier | Bruk ladebatterier og  
husk at brukte batterier ikke skal kastes i husholdningsavfallet. Sørg for å kaste  
forpakningen på en miljøvennlig måte, eksempelvis gjennom gjenvinningsstasjoner.

**(FIN)** Ei saa käyttäjä sekaisin paristoja ja akkuja | Ei saa käyttää eri valmistajien paristoja tai akkuja | Ei saa käyttää eri ikäisiä tai eri lataustason paristoja tai akkuja | Akut on viipymättä ladattava uudelleen | Syväpurkautuneet akut (< 0,9 V) eivät lataudu | Paristot tai akut on poistettava, jos niitä ei käytetä pitkään aikaan | Tyhjiä paristoja tai akkuja ei saa jättää laitteeseen, sillä ne voivat vuotaa | Käytä vain alkaliparistoja, ei hiilisinkkiparistoja | Käytä ladattavia paristoja äläkä hävitä paristoja kotitalousjätteen mukana. Hävitä pakkaus ympäristöä säästäten ja kierrättä

**(J)** 普通の電池と充電電池を組み合わせず使用しないでください | 異なるメーカーの電池や充電電池を組み合わせず使用しないでください | 製造日や負荷レベルの異なる電池や充電電池を組み合わせず使用しないでください | 充電電池はすぐに充電してください | 放電しすぎた充電電池(< 0.9 V)は再充電できなくなります | 長期間使用しない場合、デバイスから電池や充電電池を外してください | 空の電池や充電電池をデバイスに入れたままにしないでください。中身が漏れる場合があります | アルカリ電池のみご使用ください – 亜鉛電池は使用できません | 包装の環境に適した、処分を提供し、そのために提供されるリサイクルの可能性を使用してください。

**(CN)** 请勿将普通电池和可充电电池一起使用 | 请勿将不同制造商生产的电池或可充电电池一起使用 | 请勿将不同寿命或负荷水平的电池或可充电电池一起使用 | 请及时给可充电电池充电 | 严重耗尽的电池 (<0.9 V) 将无法充电 | 请将电池和充电电池从较长时间未使用的设备中取出 | 请勿将电量已耗尽的电池或可充电电池遗留在设备中, 可能会导致泄漏 | 只能使用碱性电池 – 请勿使用锌碳电池 | 提供环保的适当处置的包装, 并为它提供的回收的可能性, 请使用。



CE

B2

100%  
WATERPROOF

BODY-SAFE  
SILICONE



**FUN FACTORY GmbH**  
28197 Bremen · Germany  
[www.FUNFACTORY.com](http://www.FUNFACTORY.com)

V-UM-009\_201701